

2011 m. lapkričio 15 d., antradienis

37. ragina Komisiją patobulinti vadinamąjį demografinio pažeidžiamumo rodiklį ir apskaičiuoti jį kas penkerius metus, kad būtų galima nustatyti, kurie Europos regionai itin pažeidžiami vykstant demografiniams pokyčiams; ragina Komisiją sukurti bandomąsias procedūras, siekiant nustatyti, kokia praktika veiksminga pažeidžiamiausiuose regionuose;
38. ragina valstybes nares ir regionų bei vietos valdžios institucijas sustiprinti bendradarbiavimą su vietos ir regioniniais veikėjais su demografiniais pokyčiais susijusiais klausimais; mano, kad pasienio regionuose toks bendradarbiavimas turėtų būti susijęs su tarpvalstybinių iniciatyvų poreikiais ir galimybėmis; rekomenduoja kurti šios srities mokymo programas, kad būtų pasiekta didesnio supratimo ir informuotumo apie šias problemas; ragina regionus keistis geriausia patirtimi, susijusia problemomis, kurios susijusios su senėjimu;
39. siūlo Komisijai vykdant teritorinį bendradarbiavimą skatinti steigti ES masto tinklus, kuriuose regionų ir vietos valdžios institucijos bei pilietinės visuomenės veikėjai galėtų vienas iš kito mokytis, kaip spręsti dėl demografinių pokyčių kylančias problemas;
40. prašo Komisijos rasti sprendimą, kaip būtų galima iš naujo tinkamai suformuluoti idėją dėl ERASMUS programos išrinktiems vietos ir regioninės valdžios atstovams, ir išsamiau paaikškinti savo idėją dėl vasaros arba žiemos universitetų, kad Europos regionų atstovai galėtų keistis gerąja patirtimi ir galimais demografinių klausimų sprendimais;
41. ragina Komisiją kaupti informaciją apie geriausią praktiką, ją analizuoti ir pateikti valstybėms narėms ir regionams, kad ši patirtis galėtų būti panaudota kaip pavyzdys formuojant kovos su demografinėmis problemomis politiką;
42. ragina valstybes nares ir regionus keistis patirtimi, geriausia praktika ir naujais metodais, skirtais išvengti neigiamų demografinių pokyčių padarinių.

\*

\* \*

43. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

## Direktyvos dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo įgyvendinimas

P7\_TA(2011)0490

### 2011 m. lapkričio 15 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl Direktyvos 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo įgyvendinimo (2011/2024(INI))

(2013/C 153 E/03)

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į 2005 m. rugsėjo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo <sup>(1)</sup>,
- atsižvelgdamas į 2009 m. vasario 19 d. savo rezoliuciją dėl Europos profesinio pažymėjimo paslaugų teikėjams rengimo <sup>(2)</sup>,

<sup>(1)</sup> OL L 255, 2005 9 30, p. 22.

<sup>(2)</sup> OL C 76E, 2010 3 25, p. 42.

**2011 m. lapkričio 15 d., antradienis**

- atsižvelgdamas į 2006 m. sausio 19 d. Teismo sprendimą byloje C-330/03 *Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos* (2006 m. Rinkinys),
- atsižvelgdamas į 2010 m. ES pilietybės ataskaitą „Kliūčių ES piliečių teisėms šalinimas“ (COM(2010)0603),
- atsižvelgdamas į 2011 m. kovo mėn. viešas Komisijos konsultacijas dėl Direktyvos 2005/36/EB,
- atsižvelgdamas į 2010 m. kovo 3 d. Komisijos komunikatą „2020 m. Europa. Pažangaus, tvaraus ir integracinio augimo strategija“ (COM(2010)2020),
- atsižvelgdamas į profesoriaus Mario Monti 2010 m. gegužės 9 d. pranešimą „Nauja bendrosios rinkos strategija“,
- atsižvelgdamas į 2010 m. spalio 26 d. su nacionaliniais parlamentais surengtus klausymus dėl Direktyvos 2005/36/EB perkėlimo ir taikymo,
- atsižvelgdamas į savo užsakytą tyrimą dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (PE 447.514),
- atsižvelgdamas į 2010 m. spalio 27 d. Komisijos komunikatą „Kuriamas Bendrosios rinkos aktas. Siekiant labai konkurencingos socialinės rinkos ekonomikos“ (COM(2010)0608),
- atsižvelgdamas į 2010 m. SOLVIT pateiktą SOLVIT tinklo 2010 m. raidos ir veiklos ataskaitą,
- atsižvelgdamas į savo 2011 m. balandžio 6 d. rezoliuciją dėl bendrosios rinkos Europos gyventojams <sup>(1)</sup>,
- atsižvelgdamas į 2011 m. balandžio 13 d. Komisijos komunikatą „Bendrosios rinkos aktas. Dvylika svertų augimui skatinti ir pasitikėjimui stiprinti. „Bendros pastangos skatinti naująjį augimą““ (COM(2011)0206),
- atsižvelgdamas į 2011 m. birželio 22 d. Komisijos žaliąją knygą dėl Profesinių kvalifikacijų direktyvos atnaujinimo (COM(2011)0367),
- atsižvelgdamas į 2011 m. liepos 5 d. Komisijos darbo dokumentą dėl viešųjų konsultacijų dėl Profesinių kvalifikacijų direktyvos atnaujinimo metu gautų atsakymų santraukos <sup>(2)</sup>,
- atsižvelgdamas į 2011 m. liepos 5 d. Komisijos darbo dokumentą dėl Profesinių kvalifikacijų direktyvos įvertinimo <sup>(3)</sup>,
- atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 48 straipsnį ir 119 straipsnio 2 dalį,
- atsižvelgdamas į Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto pranešimą ir Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto bei Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomones (A7-0373/2011),

<sup>(1)</sup> Priimti tekstai, P7\_TA(2011)0145.

<sup>(2)</sup> [http://ec.europa.eu/internal\\_market/qualifications/docs/news/20110706-summary-replies-public-consultation-pdq\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/docs/news/20110706-summary-replies-public-consultation-pdq_en.pdf).

<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/internal\\_market/qualifications/docs/news/20110706-evaluation-directive-200536ec\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/docs/news/20110706-evaluation-directive-200536ec_en.pdf).

2011 m. lapkričio 15 d., antradienis

- A. kadangi dėl besikeičiančios demografinės padėties specialistų judumas Europos Sąjungoje bus vis svarbesnis;
- B. kadangi dėl darbo rinkose vykstančių pokyčių reikia, kad profesinių kvalifikacijų pripažinimo taisyklės būtų skaidresnės, paprastesnės ir lankstesnės,
- C. kadangi specialistų judumas yra svarbiausias veiksnys siekiant ekonomikos vystymosi ir tvarios ekonomikos atgaivinimo;
- D. kadangi, remiantis Europos profesinio mokymo plėtros centro (Cedefop) išvadomis, manoma, kad aukštos kvalifikacijos darbuotojų paklausa Europos Sąjungoje nuo dabar iki 2020 m. augs ir bus surkurta daugiau kaip 16 mln. darbo vietų;
- E. kadangi teisė gauti darbo vietą arba teikti paslaugas kitoje valstybėje narėje yra Sutartyse numatyta pagrindinė teisė ir konkretus pavyzdys, kokios naudos piliečiai gali gauti iš bendrosios rinkos;
- F. kadangi laisvą asmenų judėjimą ES ir teisę į nuopelnų ir profesinių įgūdžių pripažinimą galima užtikrinti tik kiek įmanoma labiau sumažinus šiuo metu egzistuojančias nematomas kliūtis ir panaikinus kai kurias nacionalines taisykles, kurios šiuo metu neproporcingai trukdo pasinaudoti teise į kvalifikuoto darbo vietas;
- G. kadangi tinkamiausias profesinių kvalifikacijų pripažinimo sistemos sukūrimas yra pagrindinė sąlyga siekiant sudaryti galimybes visiems asmenims pasinaudoti visais laisvo judėjimo privalumais;
- H. kadangi Bendrosios rinkos akte pabrėžiama, jog profesinių kvalifikacijų pripažinimo sistemos modernizavimas būtinas norint paskatinti ekonomikos augimą ir sustiprinti specialistų ir visuomenės pasitikėjimą;
- I. kadangi viena iš pagrindinių priežasčių, kodėl esama sunkumų pripažįstant mokslinius vardus ir profesinę kvalifikaciją, yra nepasitikėjimas kilmės šalies akreditavimo ir mokslinio laipsnio suteikimo kriterijais, būtina skubiai diegti automatinio pripažinimo priemones pašalinant formalias nacionalines pripažinimo kliūtis ir atsisakant išankstinės neigiamos nuomonės;
- J. kadangi taikant šią direktyvą nuo 2007 m. buvo priimta maždaug 100 000 sprendimų dėl pripažinimo, suteikiant judumo galimybę 85 000 specialistų <sup>(1)</sup>;
- K. kadangi iš reglamentuojamų profesijų atstovų ES mobilieji yra sveikatos priežiūros specialistai ir kadangi 2007–2010 m. pripažintos maždaug 57 200 gydytojų, slaugytojų, stomatologų, farmacininkų, akušerių ir veterinarijos gydytojų profesinės kvalifikacijos;
- L. kadangi vis dar egzistuoja atotrūkis tarp piliečių lūkesčių ir realybės, nes daugiau nei 16 proc. SOLVIT tinkle 2010 m. nagrinėtų atvejų susiję su profesinės kvalifikacijos pripažinimu <sup>(2)</sup>;
- M. kadangi sunku nustatyti, kuri institucija atsakinga už profesinių kvalifikacijų pripažinimą, nes su pripažinimu susijusios procedūros sudėtingos;

<sup>(1)</sup> Europos Komisija, „Profesinių kvalifikacijų direktyvos įvertinimas“, Briuselis, 2011 m. liepos 5 d.

<sup>(2)</sup> Europos Komisija, Vidaus rinkos ir paslaugų generalinis direktoratas (DG MARKT). 2010 m. SOLVIT ataskaita „2010 m. SOLVIT tinklo plėtra ir darbo rezultatai“ (2011).

**2011 m. lapkričio 15 d., antradienis**

- N. kadangi direktyvoje dėl pacientų teisių į tarpvalstybines sveikatos priežiūros paslaugas įgyvendinimo reikalaujama, kad gydymo valstybės narės užtikrintų, jog kitų valstybių narių valdžios institucijos galėtų gauti informaciją apie gydymo valstybės narės teritorijoje įsisteigusių ir į nacionalinį ar vietos registrą įtrauktų teisę vykdyti veiklą turinčių sveikatos specialistų sąrašą, keičiantis informacija Vidaus rinkos informacinėje sistemoje;
- O. kadangi 2010 m. tinklo SOLVIT bylų, susijusių su profesine kvalifikacija, skaičius siekė 220, ir daugiau nei du trečdaliai šių bylų buvo pradėta nagrinėti tik keturiose valstybėse narėse;
- P. kadangi Direktyvoje 2005/36/EB sujungiamos taisyklės, kurios buvo išdėstytos 15-oje ankstesnių direktyvų, priimtų nuo 1960-ųjų metų ir vėliau;
- Q. kadangi ne visos valstybės narės laiku perkėlė Direktyvą 2005/36/EB, o visiškai ją įgyvendino tik praėjus trejiems metams nuo pradinio galutinio termino;
- R. kadangi tinkamai taikant šią direktyvą būtų galima pagerinti bendrosios rinkos žmoniškąjį aspektą;
- S. kadangi pradėjus naudoti Europos profesinį pažymėjimą profesinių kvalifikacijų pripažinimo procedūra galėtų tapti paprastesnė ir spartesnė;

**Supaprastinimas piliečiams**

1. mano, kad vis didesnis laisvas aukštą kvalifikaciją turinčių asmenų ir darbuotojų judėjimas yra vienas didžiausių Europos bendradarbiavimo ir konkurencingos vidaus rinkos pranašumų, labai svarbus visos ES ekonomikos vystymosi veiksnys ir visų ES piliečių teisė; tvirtai įsitikinęs, kad reiktų skatinti darbuotojų, kurie yra ES piliečiai, judumą ir panaikinti netiesiogines kliūtis, su sąlyga, kad būtų išlaikoma judumo ir profesinių kvalifikacijų kokybės pusiausvyra;
2. skatina visas iniciatyvas, kuriomis siekiama sudaryti palankesnes sąlygas tarpvalstybiniam judumui, kaip priemonei siekiant skatinti veiksmingą darbo rinkos veikimą ir ES ekonomikos augimą bei konkurencingumą; pripažįsta, kad reikia atnaujinti Direktyvą 2005/36/EB siekiant užtikrinti aiškų ir tvirtą teisinį pagrindą;
3. ragina Komisiją ir valstybes nares toliau skatinti specialistų judumą; tvirtina, kad kelia susirūpinimą palyginti nedidelis judžių specialistų skaičius, ir siūlo parengti strategijas šiai problemai spręsti; atkreipia dėmesį į naujausio Eurobarometro tyrimo rezultatus, kuriais remiantis daugiau nei 50 proc. jaunų žmonių Europoje yra pasirengę arba nori dirbti užsienyje<sup>(1)</sup>;
4. ragina valstybes nares skatinti savo piliečius ir specialistus pasinaudoti šios direktyvos teikiamais privalumais;
5. mano, kad suinteresuotųjų subjektų dialogas siekiant reguliariai atnaujinti pirminio profesinio rengimo, patirties pripažinimo ir nuolatinio kvalifikacijos kėlimo reikalavimus labai svarbus norint suderinti mokymą; be to, mano, kad 28-osios taisyklės taikymas nacionalinėse sistemose nėra priemonė, kuri padėtų aiškiai ir patenkinamai išspręsti mokymo skirtumų klausimą;
6. nurodo, kad dalinės prieigos principą didžioji dauguma Komisijos viešosiose konsultacijose dalyvavusių respondentų laiko nepageidaujamu, nes praktiškai jį sunku stebėti ir jis turėtų būti geriau išaiškintas; vis dėlto pažymi, kad dalinės prieigos principas galėtų būti naudingas, tačiau tik kalbant apie tas profesijas, kurių užduotis galima aiškiai atskirti; ragina nuodugniai įvertinti šį principą ir jį taikyti atsižvelgiant į kiekvieną konkretų atvejį, tačiau netaikyti jo toms reglamentuojamoms profesijoms, kurios susiję su sveikata ir sauga;

<sup>(1)</sup> Europos Komisija, greitoji Eurobarometro apklausa, „Judus jaunimas: analitinė ataskaita“, 2011 m. gegužės mėn.

2011 m. lapkričio 15 d., antradienis

7. džiaugiasi automatinio pripažinimo procedūros sėkme; vis dėlto pabrėžia, kad pripažinimo procesas naudojant bendrąją pripažinimo sistemą, paremtą profesine patirtimi, yra itin sudėtingas – tam reikia daug laiko tiek kompetentingoms institucijoms, tiek ir tam tikrų profesijų asmenims;
8. pabrėždamas išankstinio pranešimo tvarkos svarbą, pažymi, kad 2011 m. Komisijos viešose konsultacijose buvo iškelta daug susirūpinimą keliančių klausimų, ir kad laikino specialistų judumo gerinimo priemonės turėtų būti pagrindinis būsimos Profesinių kvalifikacijų pripažinimo direktyvos peržiūros elementas; ragina detaliau paaiškinti laikino ir atsitiktinio paslaugų teikimo koncepciją, atsižvelgiant į tai, kad būtų neįmanoma parengti vieną visas profesijas apimančią apibrėžtį ir kad tai pažeistų subsidiarumo principą;
9. teigia, kad kompetentingos institucijos susiduria su sunkumais taikydamos dabartinę išankstinio pranešimo tvarką, nes vertinant laikiną ir atsitiktinį paslaugos pobūdį nesilaikoma nuoseklus požiūrio ir yra itin sunku kontroliuoti paslaugų teikėjų veiklą vietoje; ragina Komisiją įvertinti direktyvos 7 straipsnyje išdėstytas dabartines nuostatas ir išsamiau paaiškinti esamą teismų praktiką, ypač atsižvelgiant į profesijas, kurios susiję su visuomenės sveikata ir sauga; ragina Komisiją pateikti savo išvadas Europos Parlamentui;
10. pabrėžia, kad didžioji dauguma suinteresuotųjų subjektų laiko esminėmis direktyvos 7 straipsnio 4 dalies nuostatas, kuriomis remiantis valstybėms narėms leidžiama iš anksto patikrinti profesinę kvalifikaciją, kai profesija susijusi su sveikatos apsauga ir sauga ir kai jos atžvilgiu netaikomas automatinis pripažinimas; vis dėlto teigia, kad siekiant padidinti skaidrumą valstybės narės turėtų paaiškinti, kurias profesijas jos laiko susijusiomis su sveikatos apsauga ir sauga;
11. pritaria Komisijai, kad sąvoka „reglamentuojamas mokymas“ yra per siaura ir tai gali daryti neigiamą poveikį laikinam specialistų judumui; mano, kad sąvoka turėtų apimti bet kokią rengimą, skirtą tam tikrai profesijai kilmės valstybėje narėje įgyti;
12. ragina Komisiją aiškiai nustatyti, kad laikino judumo deklaracija iš esmės turėtų galioti visoje valstybės narės teritorijoje ir ištirti, ar reikia deklaraciją rengti kasmet;
13. ragina 7 straipsnyje nustatyto išankstinio pranešimo reikalavimo netaikyti paslaugų teikėjams, kurie savo paslaugas teikia tik vartotojams, kuriuos jie lydi į kitą valstybę narę, ir kurie neturi jokio ryšio su vietiniais vartotojais priimančiojoje valstybėje narėje (pvz., kelionių vadovai, treneriai, sportininkus lydintys medicinos darbuotojai); mano, kad nereikėtų taikyti šio reikalavimo ir visoms kitoms paslaugoms, kurios nesusijusios su visuomenės sveikata ir sauga;
14. ragina Komisiją koordinuoti įvairius šiuo metu prieinamus informacijos apie profesinių kvalifikacijų pripažinimą šaltinius, įskaitant nacionalinius informacijos centrus ir profesines organizacijas, ir sujungti juos su portalu „Jūsų Europa“, kuriame nurodomi pagal Paslaugų direktyvą įsteigti bendri informaciniai punktai, kuriais šiuo metu galima naudotis; tvirtina, kad taip specialistams bus suteikta galimybė savo gimtąja kalba naudotis vieša sąsaja, kurią naudodami jie galės įkelti dokumentus, susipažinti su savo profesiniu pažymėjimu ir jį išspausdinti, gauti aktualią informaciją apie pripažinimo procesą, administracinę informaciją apie kompetentingas institucijas, profesines organizacijas ir duokumus, kuriuos reikia pateikti;
15. tvirtina, kad tiek nacionaliniu, tiek ir valstybių narių lygmeniu būtina pagerinti kompetentingų valdžios institucijų ir nacionalinių informacijos centrų dialogą, keitimąsi informacija dėl konkrečių profesijų ir bendradarbiavimą; ragina Komisiją remti judžiausioms profesijoms skirtus kompetentingų valdžios institucijų ir profesinių organizacijų tinklus siekiant keistis bendra informacija apie nacionalines procedūras ir mokymo reikalavimus, dalytis geriausia patirtimi ir tirti glaudesnio bendradarbiavimo, pvz., bendrų platformų kūrimo, galimybes; mano, kad viešosios institucijos ir socialiniai partneriai turi dalyvauti struktūri- niame dialoge apie tai, kaip pagerinti profesinę jaunimo integraciją;

**2011 m. lapkričio 15 d., antradienis**

16. ragina valstybes nares gerinti viešųjų institucijų veiklos veiksmingumą teikiant informaciją tiek apie darbuotojų teises, tiek apie profesinės kvalifikacijos pripažinimo procedūras, kad būtų sumažinta atgrasančio biurokratizmo, trukdančio skatinti judumą;

17. taigi ragina valstybes nares pasinaudoti moderniomis ryšių technologijomis, įskaitant duomenų bazes ir registracijos internetu procedūras, siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi bendrojoje pripažinimo sistemoje numatytų terminų ir ypač pagerinta prieiga prie informacijos ir žinios apie procedūras;

18. ragina įpareigoti kompetentingas valdžios institucijas teikti naujausią kontaktinę informaciją visoms kitoms kompetentingoms atitinkamas profesijas atstovaujančioms institucijoms;

19. ragina Komisiją parengti rekomendacijas dėl laikotarpio, per kurį konkretus asmuo, pateikęs visus reikiamus dokumentus, galėtų tikėtis gauti kompetentingos valdžios institucijos sprendimą; jei, naudojant Vidaus rinkos informacinę sistemą, šis laikotarpis sutrumpėtų ir procedūros būtų optimizuotos, judumui būtų sudarytos palankesnės sąlygos; ragina valstybes nares skirti šiai sričiai pakankamai išteklių, kad būtų užtikrintas profesinės kvalifikacijos pripažinimas per pagrįstą laikotarpį;

20. ragina valstybes nares, kompetentingas valdžios institucijas ir Komisiją užtikrinti didesnę skaidrumą, kad prašymą teikiantis arba neigiamą atsakymą gavęs asmuo gautų išsamų atsakymą, kodėl nebuvo pripažintas jo diplomą ar profesinę kvalifikaciją;

21. teigia, kad dabartinė pranešimo apie naujus diplomus tvarka yra pernelyg sudėtinga; ragina Komisiją palengvinti pranešimo apie naujus diplomus tvarką ir laiku atnaujinti direktyvos V priedą;

22. ragina valstybes nares, kompetentingas institucijas ir Komisiją užtikrinti, kad diplomai ir sertifikatai būtų pripažįstami lygiai taip pat, kaip pripažįstama profesinė kvalifikacija, siekiant sukurti tikrą Europos ir tarptautinio lygio bendrąją rinką ir vengiant reguliuoti tai, kas jau reguliuojama;

23. pabrėžia, kad kompensavimo priemonės, kurias taikant kompetentingoms institucijoms leidžiama vykdyti kvalifikacinį egzaminą arba taikyti iki trejų metų trukmės adaptacijos laikotarpį ir kurios nepaprastai svarbios norint užtikrinti vartotojų ir pacientų saugumą, turi būti peržiūrėtos siekiant įvertinti, ar jos tinka esamoms problemoms spręsti; ragina geriau paaiškinti Elgesio kodeksą ir jį įvertinti siekiant padėti kompetentingoms valdžios institucijoms;

24. ragina konsultuojantis su kompetentingomis institucijomis, profesinėmis organizacijomis, valstybėmis narėmis ir Europos Parlamentu parengti neprivalomas ES kompensavimo priemonių taikymo gaires;

25. pabrėžia, kad valdžios institucijoms itin sudėtinga pagal 11 straipsnį patikrinti kvalifikacijos lygį, tam reikia daug išteklių, be to, tai sunkiai suprantama piliečiams; atkreipia dėmesį į tai, kad penki kvalifikacijų lygiai pagal 11 straipsnį dažnai painiojami su aštuoniais kvalifikacijų lygiais pagal Europos kvalifikacijų sandarą; pritaria Komisijos nuomonei, kad išbraukus 11 straipsnį ir II bei III priedus kompetentingos valdžios institucijos, norėdamos nuspręsti, ar reikia taikyti kompensavimo priemones, turėtų nustatyti ne paraiškos teikėjo tinkamumą pagal iš anksto apibrėžtus kvalifikacijų lygius, o tai, ar yra esminių mokymo skirtumų; taigi pažymi, kad išbraukus kvalifikacijos lygius, įskaitant II ir III priedus, pripažinimo procedūra taptų daug paprastesnė;

26. pabrėžia, kad skirtingų valstybių narių švietimo ir mokymo sistemos vis dar labai skiriasi; taigi mano, kad prie minimalios mokymo trukmės, kurios reikia rengiantis tam tikroms profesijoms, taip pat reikėtų priskaičiuoti įprastus mokymosi profesinėse mokyklose pagal pakaitinio mokymo sistemas laikotarpius;

2011 m. lapkričio 15 d., antradienis

27. ragina valstybes nares ir kompetentingas valdžios institucijas padedant Europos Komisijai pradėti Europos kompetencijų, kvalifikacijų ir profesijų klasifikacijos tyrimus siekiant išnagrinėti, ar įvairiose valstybėse narėse naudojami oficialūs kvalifikacijų ir profesijų pavadinimai atitinka tas pačias kompetencijas ir kvalifikacijas, ir norint sukurti Europos lygio analizės priemonę;

28. mano, kad siekiant užtikrinti veiksmingesnę direktyvos įgyvendinimą turėtų būti labiau platinamas Elgesio kodeksas, nes tai skatins vieningiau aiškinti direktyvos nuostatas;

#### ***Galiojančių nuostatų atnaujinimas***

29. ragina Komisiją vėl padėti naudoti valstybių narių, kompetentingų valdžios institucijų ir profesinių organizacijų dialogo skatinimo priemones, kad kuo reguliariau ir remiantis mokslo ir technikos pasiekimais būtų atnaujinami būtini rengimo sektorinėms profesijoms reikalavimai, siekiant neatsilikti nuo dabartinės profesinės praktikos, atnaujinti dabartinę profesine patirtimi paremtą ekonominės veiklos rūšių klasifikaciją ir sukurti paprastą nuolatinio būtiniausių rengimo reikalavimų atnaujinimo mechanizmą; atsižvelgdamas į būsimus Bolonijos ir Kopenhagos procesų pokyčius, ragina Komisiją įvertinti kompetencija grindžiamo požiūrio taikymą apibrėžiant būtiniausių rengimo reikalavimus ne tik trukmės, bet ir mokymosi rezultatų požiūriu;

30. ragina Komisiją neskaidyti automatinio pripažinimo proceso, kaip siūloma Žaliojoje knygoje, ir užtikrinti, kad Parlamentas galėtų vykdyti tinkamą priežiūrą priimant esminius direktyvos pakeitimus;

31. palankiai vertina pastarojo meto reformas, kurios vykdomos kaip Bolonijos proceso dalis, taip pat šio proceso naudą, susijusią su Europos studentų judumo ir įsidarbinimo galimybių užtikrinimu; ragina Europos Komisiją padėti valstybėms narėms padaryti Europos kreditų perkėlimo sistemą (ECTS) skaidresnę ir palyginamesnę, kad ECTS taptų pagrindine priemone, padedančia sudaryti geresnes galimybes abipusiam kvalifikacijų pripažinimui ir judumui;

32. ragina Komisiją nustatant minimalius mokymo reikalavimus atsižvelgti į standartizuotų mokymosi rezultatų ir klinikinių kompetencijų svarbą;

33. ragina Komisiją ištirti galimybę ateityje dar labiau išplėsti automatinio pripažinimo taikymo sritį;

34. prašo išsamiau paaiškinti pasiūlymą dėl bendrojo lavinimo trukmės ilginimo, kaip būtinos sąlygos priimant į slaugytojų ir akušerių mokymo įstaiga;

35. prašo išsamiau išaiškinti pasiūlymą išbraukti Profesinių kvalifikacijų direktyvos 21 straipsnio 4 dalį;

36. ragina valstybes nares atlikti būtiniausių profesinio mokymo reikalavimų palyginimą ir reguliariai vykdyti tarpusavio mainus, taip pat ir kompetentingų valdžios institucijų mainus, siekiant suvienodinti būtiniausių profesinio mokymo reikalavimus;

37. atkreipia dėmesį į tai, jog Direktyvos 2005/36/EB įgyvendinimo vertinime reikalaujama sudaryti pažymėjimų ar bet kokių kitų formalios kvalifikacijos įrodymų, pripažįstamų vienoje ar daugiau valstybių narių, bet tuo pat metu nepripažįstamų kitose valstybėse narėse, sąrašą; į šį sąrašą turėtų būti įtraukti atvejai, kai kitoje valstybėje narėje, kuri nėra jų kilmės šalis, piliečiams suteiktas mokslinis laipsnis nepripažįstamas jų valstybėje narėje, jiems į ją grįžus;



**2011 m. lapkričio 15 d., antradienis**

38. pabrėžia, kad Europos Sąjungoje yra daug reglamentuojamų profesijų ir ragina valstybes nares persvarstyti kai kurių profesijų klasifikavimo pagrįstumą siekiant įvertinti, ar oficialūs kvalifikacijų ir profesijų pavadinimai atitinka tas pačias kompetencijas ir kvalifikacijas visose valstybėse narėse; mano, kad sumažinus bendrą reglamentuojamų profesijų ES skaičių būtų paskatintas judumas; tačiau atkreipia dėmesį į tai, kad tokia klasifikacija gali būti pagrįsta atsižvelgiant į vartotojų apsaugą, ypač medicinos, teisės ar technikos sričių profesijų atvejais;

39. teigia, kad veiksmingiausiai sudaryti sąlygas laisvam specialistų judėjimui būtų galima sumažinant reglamentuojamų profesijų skaičių ES; ragina Komisiją į persvarstomą direktyvą įtraukti mechanizmą, kurį taikydamos valstybės narės galėtų patikrinti savo teisės aktus, išskyrus tuos, kurie susiję su sveikatos priežiūros profesijomis, ir juos panaikinti, jei jie nėra proporcingi;

**Visuomenės sveikatos ir saugos stiprinimas**

40. tvirtina, kad svarbiausias šios direktyvos persvarstymo tikslas – užtikrinti vartotojų ir pacientų saugą, ir kad šios direktyvos sėkmė labai priklauso nuo to, ar bus užtikrintas tiek judumas, tiek sauga; atkreipia dėmesį į ypatingą sveikatos priežiūros profesionalų statusą;

41. pabrėžia, kad buvo pastebėta rimtų problemų, kilusių dėl specialistų, kurie tęsė savo veiklą ES, nors leidimas užsiimti profesine veikla buvo sustabdytas arba atimtas;

42. ragina pagal Vidaus rinkos informacinę sistemą toms profesijoms, kurios nepatenka į Paslaugų direktyvos taikymo apimtį, sukurti aktyvų išpėjimo mechanizmą, kuriuo vadovaujantis būtų privaloma perspėti visas valstybes nares, kai imtasi reguliavimo priemonės siekiant, kad sveikatos priežiūros specialistas nebūtų registruotas arba neturėtų teisės teikti paslaugas, su sąlyga, kad naudojant šią išpėjimo sistemą nebus teikiama jokia kita informacija, laikomasi nekaltumo prezumpcijos principo ir galiojančių asmens duomenų apsaugos taisyklių;

43. atkreipia dėmesį į tai, kad visuomenei ir pacientams reikalingos geresnės garantijos, jog pripažinti sveikatos priežiūros specialistai tinkamai atnaujiną savo įgūdžius ir žinias;

44. atkreipia dėmesį į suinteresuotųjų šalių raginimą daugiau dėmesio skirti nuolatiniam kvalifikacijos kėlimui, įskaitant (visą gyvenimą vykdomą) formalųjį, neformalųjį mokymąsi ir savišvietą, ir būtinybei jį įvertinti; nurodo, kad dėl pasaulinės konkurencijos ir žinių ekonomikos kūrimo iškyla naujų su įgūdžių vystymu ir švietimu susijusių uždavinių; taigi ragina Komisiją ištirti visų mokymosi būdų dokumentavimo metodus, galbūt naudojant Europos įgūdžių pasą ir Europos kvalifikacijų sandarą, taip pat Vidaus rinkos informacinę sistemą, ir sukurti valstybėse narėse naudojamų įvairių nuolatinio kvalifikacijos kėlimo sistemų lyginamąją lentelę; be to, ragina Komisiją įvertinti, ar norint tinkamai išspręsti nuolatinio sveikatos priežiūros darbuotojų kvalifikacijos kėlimo skirtingo lygio problemą galima būtų taikyti kompensavimo priemonės; ragina kompetentingas valdžios institucijas pripažinimo proceso metu teikti informaciją apie nuolatinį kvalifikacijos kėlimą, keistis geriausia praktika šioje srityje ir dalytis informacija apie nuolatinį kvalifikacijos kėlimą, ypač tuose sektoriuose ir tose valstybėse narėse, kuriose nuolatinis kvalifikacijos kėlimas yra privalomas;

45. pabrėžia, kad svarbu, jog tęstinis mokymas būtų pritaikytas prie kiekvienos valstybės narės darbo rinkos poreikių, kad mokymo ištekliai būtų geriau pritaikyti dirbantiems;

46. pabrėžia, kad dėl pripažinimo procedūros išplėtimo įtraukiant trečiosiose šalyse įgytas kvalifikacijas galėtų atsirasti piktnaudžiavimų sistema, kurie pasireikštų palankesnės teisinės padėties ieškojimu, ir tai būtų itin pavojinga priimančiosios valstybės narės kompetentingoms valdžios institucijoms;



2011 m. lapkričio 15 d., antradienis

47. tvirtina, kad sveikatos priežiūros specialistų gebėjimas bendrauti su kolegomis ir pacientais yra itin svarbus siekiant išvengti pavojingų arba grėsmę gyvybei galinčių kelti aplinkybių;

48. mano, kad turi būti išaiškintos Direktyvos 2005/36/EB 53 straipsnio nuostatos, susijusios su reikalavimais dėl kalbos, nes dėl šios nuostatos aiškinimo vyksta Komisijos, ETT ir valstybių narių ginčas; taigi ragina Komisiją ir valstybes nares persvarstyti kalbų mokėjimo reikalavimų sistemą, taikomą sveikatos priežiūros specialistams, ir suteikti kompetentingoms valdžios institucijoms reikiamą lankstumą, kad jos, vykdydamos pripažinimo procesą, galėtų įvertinti ir, tik jeigu to reikia, patikrinti specialistų techninės ir šnekamosios kalbos įgūdžius; mano, kad nesumažinant darbdavių galimybės gauti pakankamai informacijos apie specialistų kalbų mokėjimą, kai jie įdarbinami eiti konkrečias pareigas, šioje srityje turėtų būti griežtai laikomasi proporcingumo principo, kad tokie testai netaptų papildoma kliūtimi;

49. mano, kad kalbų mokėjimas yra ypač svarbus norint palengvinti specialistų integraciją kitoje šalyje, užtikrinti teikiamų paslaugų kokybę ir vartotojų bei pacientų saugą;

50. pabrėžia, kad siekiant apsaugoti pacientus specialistai, teikiantys e. sveikatos paslaugas, turėtų užtikrinti tokį pat kokybės ir saugos standartų lygį, kaip ir ne elektroninių sveikatos priežiūros paslaugų teikimo atveju; todėl turėtų būti išaiškinta, kad e. sveikatos paslaugų teikėjams turėtų būti taikomi šios direktyvos ir, jei reikia, papildomi reikalavimai;

51. atkreipia dėmesį į tai, jog plėtojant e. sveikatos ir nuotolinės sveikatos priežiūros sistemą reikia užtikrinti, kad mokslą baigę slaugytojai ir gydytojai galėtų rūpintis įvairių tautybių pacientais, ir jog būtina skatinti įvairių šalių mokymo centrų, ligoninių ir universitetų bendradarbiavimą, skirtą specialistams ir aukštųjų mokyklų absolventams, kurie turi rūpintis pacientais naudodami šias priemones;

### ***Specialistų integravimas ir pasitikėjimo sistema stiprinimas***

52. palankiai vertina Bendrosios rinkos forume Krokuvėje paskelbtus profesinio pažymėjimo bandomųjų projektų rezultatus; tvirtina, kad bet koks profesinis pažymėjimas turi būti savanoriškas, juo turėtų būti patvirtinama įgyta akademinė ir profesinė patirtis, ir jis turi būti susietas su Vidaus rinkos informacinė sistema; mano, kad profesinis pažymėjimas galėtų būti naudinga priemonė skatinant kai kurių specialistų judumą, supaprastinant administracines procedūras ir didinant saugumą; ragina Komisiją prieš pradėdant naudoti bet kokią pažymėjimą pateikti įrodymus dėl galimos pridėtinės vertės pripažinimo procesui; pabrėžia, kad visi pažymėjimai privalo atitikti konkrečias saugos ir duomenų apsaugos sąlygas, ir tvirtina, kad būtina sukurti reikalingas apsaugos nuo piktinaudžiavimo ir sukčiavimo priemones;

53. dar kartą tvirtina, kad jei ES siekia sumažinti 27-ose ES valstybėse narėse esantį Direktyvos 2005/36/EB dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo įgyvendinimo ir vykdymo netolygumą, visos valstybės narės turi daugiau pasitikėti ir pasikliauti viena kitos sistemomis;

54. pritaria Vidaus rinkos informacinės sistemos apimties išplėtimui įtraukiant profesijas, šiuo metu nepatenkančias į šios informavimo sistemos taikymo sritį, kaip nurodyta Reglamente dėl administracinio bendradarbiavimo per Vidaus rinkos informacijos sistemą <sup>(1)</sup> (VRI reglamentas), ir profesijas, kurioms netaikoma Direktyva 2005/36/EB;

<sup>(1)</sup> Pasiūlymas dėl administracinio bendradarbiavimo per Vidaus rinkos informacijos sistemą (VRI reglamentas), (COM(2011)0522).

**2011 m. lapkričio 15 d., antradienis**

55. ragina įpareigoti kompetentingas institucijas įdiegti Vidaus rinkos informacinę sistemą, kad būtų palengvintas aktyvus administracijos bendradarbiavimas ir supaprastintos pripažinimo procedūros; mano, kad Vidaus rinkos informacinė sistema galėtų būti dar labiau pagerinta, pvz., išplėstos jos funkcijos, siekiant palengvinti nacionalinių valdžios institucijų darbą; ragina Komisiją sukurti papildomas kvalifikacijos kėlimo ir techninės paramos priemones siekiant užtikrinti, kad būtų veiksmingai išnaudojamos visos sistemos teikiamos galimybės;

56. ragina skatinti absolventų mobilumą ir laikytis sprendimo Ch. Morgenbesser byloje <sup>(1)</sup>; tvirtina, kad valstybės narės turėtų skatinti priimti absolventus iš kitų valstybių narių atlikti atlyginamą ir prižiūrimą praktiką, jei tokią galimybę jos siūlo ir savo piliečiams; be to, pabrėžia, kad buveinės valstybės narės turėtų pripažinti profesinę patirtį, įgytą prižiūrimos praktikos metu;

57. pabrėžia, kad bendrųjų platformų koncepcija, nurodyta direktyvos 15 straipsnyje, nebuvo sėkminga ir šiuo metu tokios platformos neegzistuoja; tvirtina, kad jos gali būti naudingos judumo skatinimo priemonės ir kad jos turėtų būti apibrėžtos ir kontroliuojamos pačių specialistų; teigiamai vertina Komisijos ketinimą pagerinti šią koncepciją persvarstant straipsnį; ragina Komisiją suteikti valstybėms narėms reikiamo lankstumo, kad jos galėtų pačios nuspręsti dalyvauti kurioje nors bendrojoje platformoje, ar nedalyvauti, ir sumažinti valstybėms narėms taikomus dalyvavimo reikalavimus;

58. tvirtina, kad bet kokios bendros platformos sukūrimas turėtų priklausyti nuo vidaus rinkos patikrinimo rezultatų ir jai turėtų būti taikoma parlamentinė priežiūra;

59. atkreipia dėmesį į tai, kad į šią direktyvą turėtų būti įtrauktos nuostatos dėl duomenų apsaugos, atitinkančios Direktyvos 95/46/EB nuostatas, ir kad šios direktyvos persvarstymo metu taip pat turėtų būti atsižvelgta į duomenų apsaugos nuostatų pakeitimus; pažymi, kad turėtų būti pateikta naujausia kompetentingos institucijos, atsakingos už duomenų valdymą, kontaktinė informacija ir aiškios taisyklės dėl duomenų apie specialistus saugojimo ir naudojimo, taip pat klaidingos informacijos koregavimo gairės;

60. pažymi, kad ES ir Šveicarijos derybose buvo priimtas susitarimas dėl Europos Sąjungos ir jos valstybių narių bei Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl laisvo asmenų judėjimo III priedo dalinio pakeitimo, siekiant įtraukti Direktyvą 2005/36/EB; pažymi, kad susitarime numatyta laikinai taikyti šią direktyvą, išskyrus jos II antraštinę dalį, kuri turi būti pritaikyta Šveicarijoje, ir kad Tarybos sprendimas dėl minėtojo susitarimo nustos galioti, jei Šveicarijai per 24 mėnesius nuo sprendimo priėmimo nepavyks užbaigti savo vidaus procedūrų, skirtų šiam sprendimui įgyvendinti; yra pasiryžęs atidžiai stebėti šio klausimo sprendimo eigą;

61. ragina Komisiją užtikrinti, kad visos persvarstytos direktyvos būtų tinkamai perkeltos iki numatyto galutinio termino; primygtinai ragina valstybes nares teikti pirmenybę šiai direktyvai;

\*

\* \*

62. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai ir Komisijai.

---

<sup>(1)</sup> 2003 m. lapkričio 13 d. Teisingumo Teismo sprendimas byloje C-313/01, Morgenbesser, ECR I-13467.